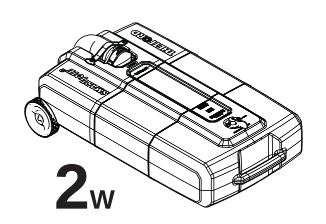
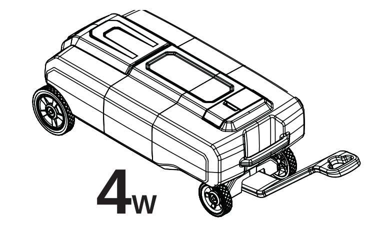


Owner's Manual
Manuel de l'utilisateur
Manual del propietario





Safety



WARNING: Not to be used for potable water, gasoline, or any petroleum product. Do not pressurize the tank.



CAUTION: Do not exceed walking speed or five MPH during transport. Damage may occur to wheels or tank. This type of damage will void warranty.



CAUTION: To avoid damage to the tank, a universal tow strap MUST be used to transport the two wheel tank models using a vehicle.

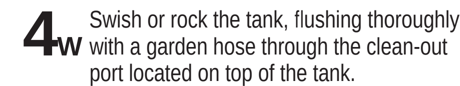


CAUTION: To avoid damage to the tank, the tow handle MUST BE COLLAPSED before transporting the four wheel tank models using a vehicle.

Maintenance

Tank Clean-Out

2W Swish or rock the tank, flushing thoroughly with a garden hose through the tank sewer hose (held upright).



4W Swish or rock the tank, flushing thoroughly with a garden hose through the clean-out port located on top of the tank.

Odor Control

To control odors and maintain life of the product, use Thetford's Storage Deodorant after every emptying (Fig. A).

Winterize

Winterize properly with RV antifreeze.



Fig. A

Sécurité



AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser pour l'eau potable, l'essence ni tout autre produit du pétrole. Ne pas pressuriser le réservoir.



ATTENTION : Ne pas dépasser une vitesse de marche de 8 km/h lors du transport. Des dommages pourraient survenir aux roues ou au réservoir. Ce type de dommage annulera la garantie.



ATTENTION : Pour éviter d'endommager le réservoir, une sangle d'arrimage universelle DOIT être utilisée pour le transport des modèles de réservoir à deux roues à bord d'un véhicule.



ATTENTION : Pour éviter d'endommager le réservoir, la poignée de remorquage DOIT ÊTRE RABATTUE avant de transporter les modèles à quatre roues à bord d'un véhicule.

Entretien

Nettoyage du réservoir

2W Agiter ou basculer le réservoir tout en le vidangeant complètement à l'aide d'un tuyau d'arrosage inséré dans le tuyau d'évacuation du réservoir (maintenu à la verticale).

4W Agiter ou basculer le réservoir tout en le vidangeant complètement à l'aide d'un tuyau d'arrosage raccordé à l'ouverture de lavage située sur le dessus du réservoir.

Contrôle des odeurs

Afin d'éliminer les odeurs et de maintenir la durée de vie du produit, utiliser, après chaque vidange, le désodorisant pour rangement de Thetford (fig. A).

Hivérisation

Hivériser de façon appropriée avec de l'antigel pour VR.

Seguridad



ADVERTENCIA: No debe usarse para agua potable, gasolina o algún producto de petróleo. No presurice el tanque.



ATENCIÓN: Durante el transporte, no exceda la velocidad de un peatón o 5 mph (8 km/h). Pueden dañarse las ruedas o el tanque. Este tipo de daño anulará la garantía.



ATENCIÓN: Para evitar daños al tanque, DEBE usarse una correa universal para remolque para transportar los modelos de tanque de dos ruedas utilizando un vehículo.



ATENCIÓN: Para evitar daños al tanque, la manija de remolque DEBE ESTAR PLEGADA antes de transportar los modelos de cuatro ruedas utilizando un vehículo.

Mantenimiento

Limpieza del tanque

2W Agite el tanque lavándolo meticulosamente con una manguera de jardín insertada en la manguera para alcantarilla del tanque (en posición vertical).

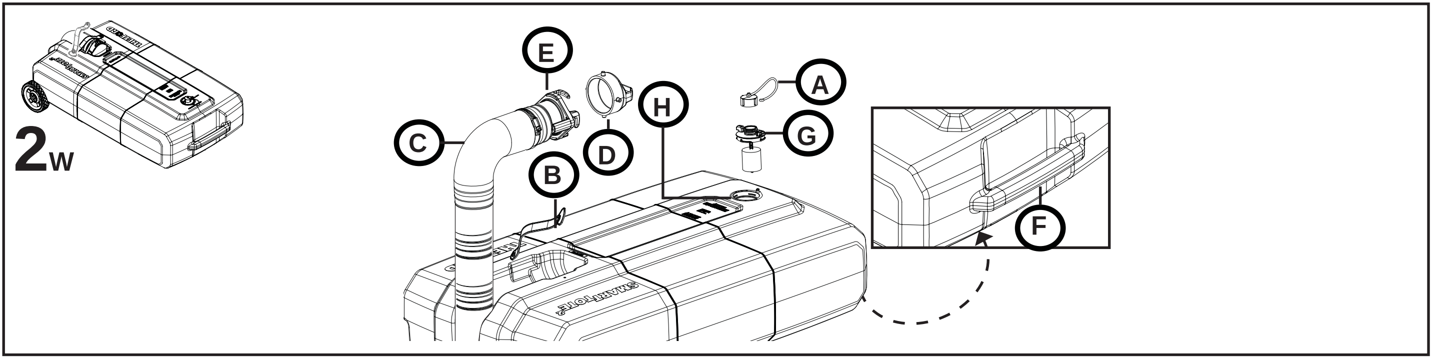
4W Agite el tanque lavándolo meticulosamente con una manguera de jardín a través del puerto de limpieza situado en la parte superior del tanque.

Control de olores

Para controlar los olores y mantener la vida útil del producto, utilice el desodorante para almacenamiento de Thetford después de cada vaciado (Fig. A).

Preparación para el invierno

Prepárelo para el invierno de forma adecuada con anticongelante para vehículos de recreo.

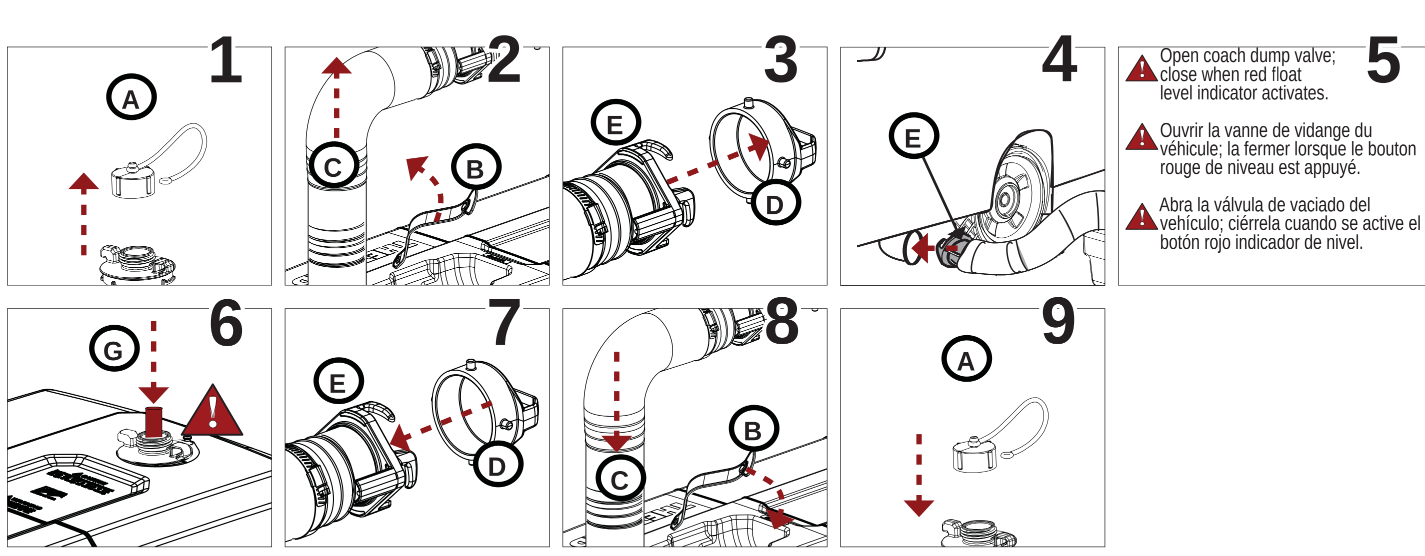


FILL / REMPLISSAGE / LLENADO

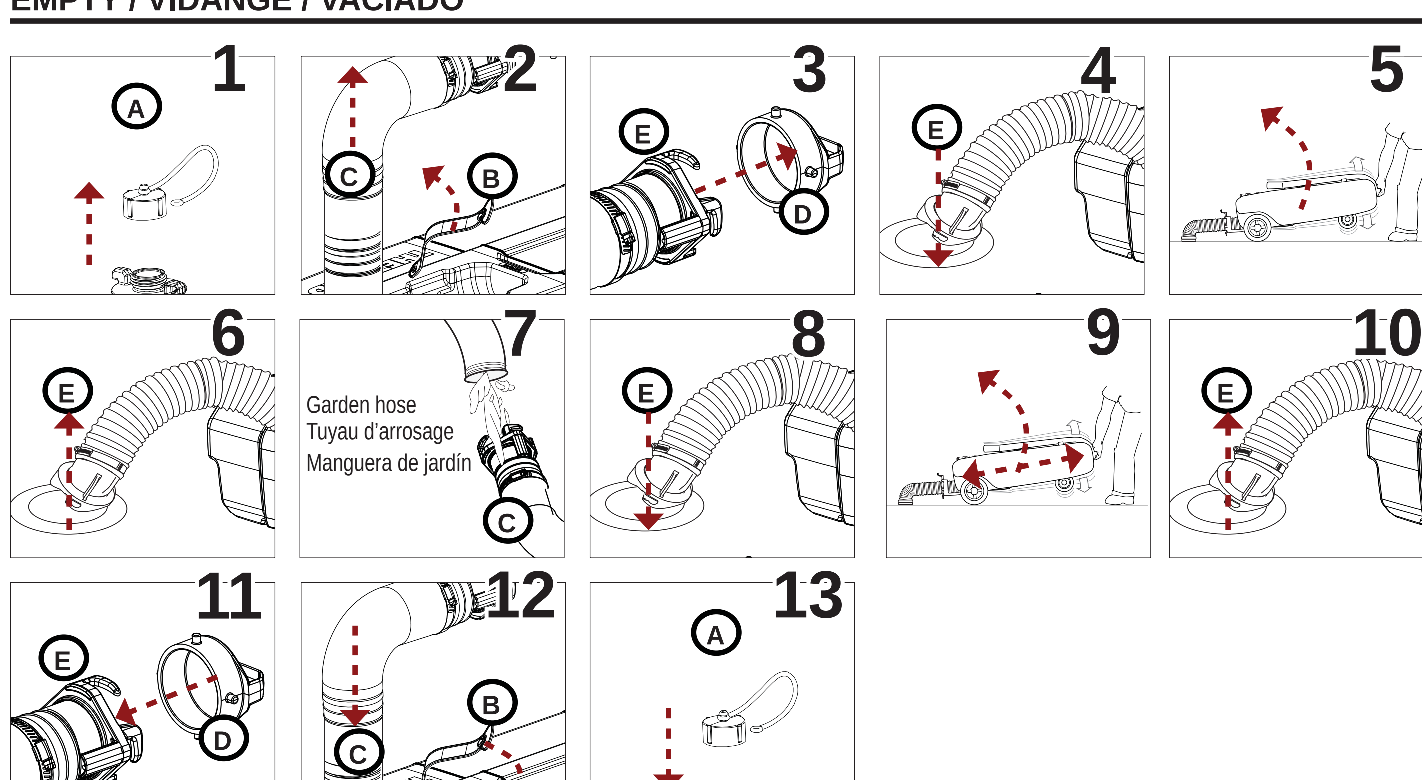
 **WARNING:** To avoid splashing, CLOSE dump valve IMMEDIATELY upon red float activation.

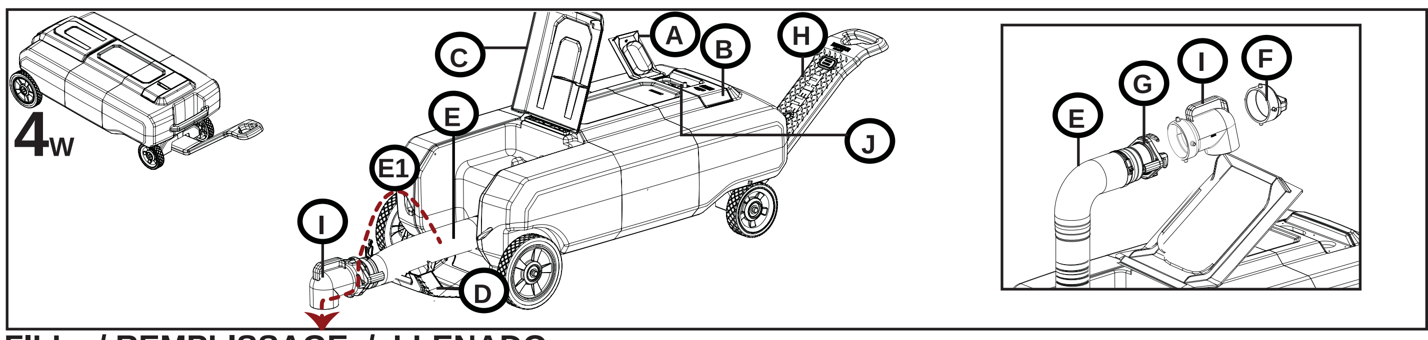
 **AVERTISSEMENT :** Pour éviter les éclaboussures, fermer la vanne de vidange DÈS QUE le bouton rouge est appuyé.

 **ADVERTENCIA:** Para evitar salpicaduras, cierre la válvula de vaciado INMEDIATAMENTE después de activar el botón rojo.



EMPTY / VIDANGE / VACIADO





FILL / REMPLISSAGE / LLENADO



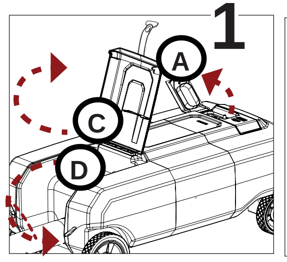
WARNING: To avoid splashing, CLOSE dump valve IMMEDIATELY upon red float activation.

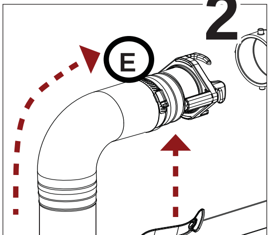


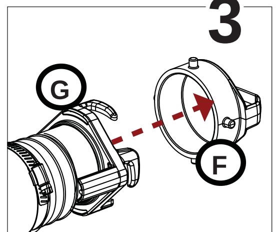
AVERTISSEMENT : Pour éviter les éclaboussures, fermer la vanne de vidange DÈS QUE le bouton rouge est appuyé.

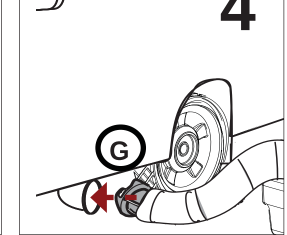


ADVERTENCIA: Para evitar salpicaduras, cierre la válvula de vaciado INMEDIATAMENTE después de activar el botón rojo.

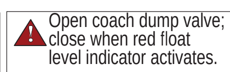








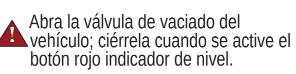
5



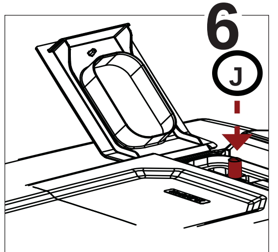
Open coach dump valve; close when red float level indicator activates.

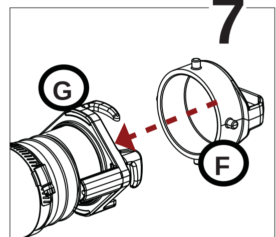


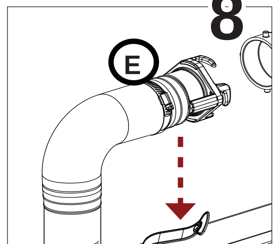
Ouvrir la vanne de vidange du véhicule; la fermer lorsque le bouton rouge de niveau est appuyé.

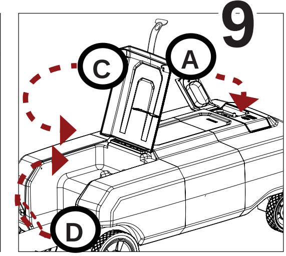


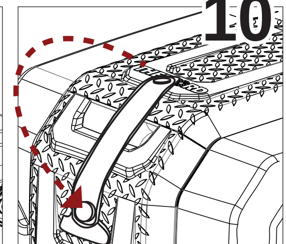
Abra la válvula de vaciado del vehículo; ciérrela cuando se active el botón rojo indicador de nivel.



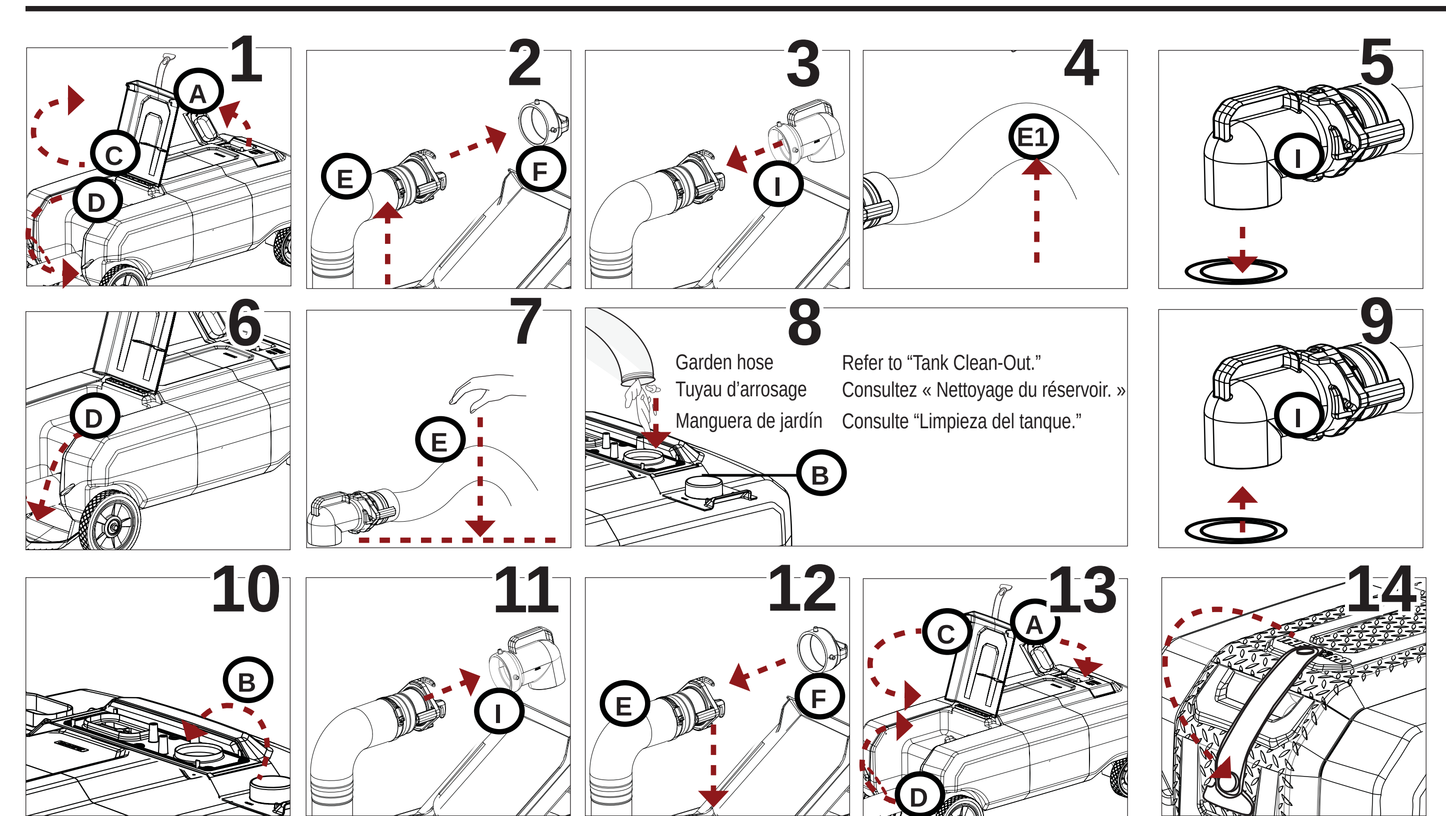




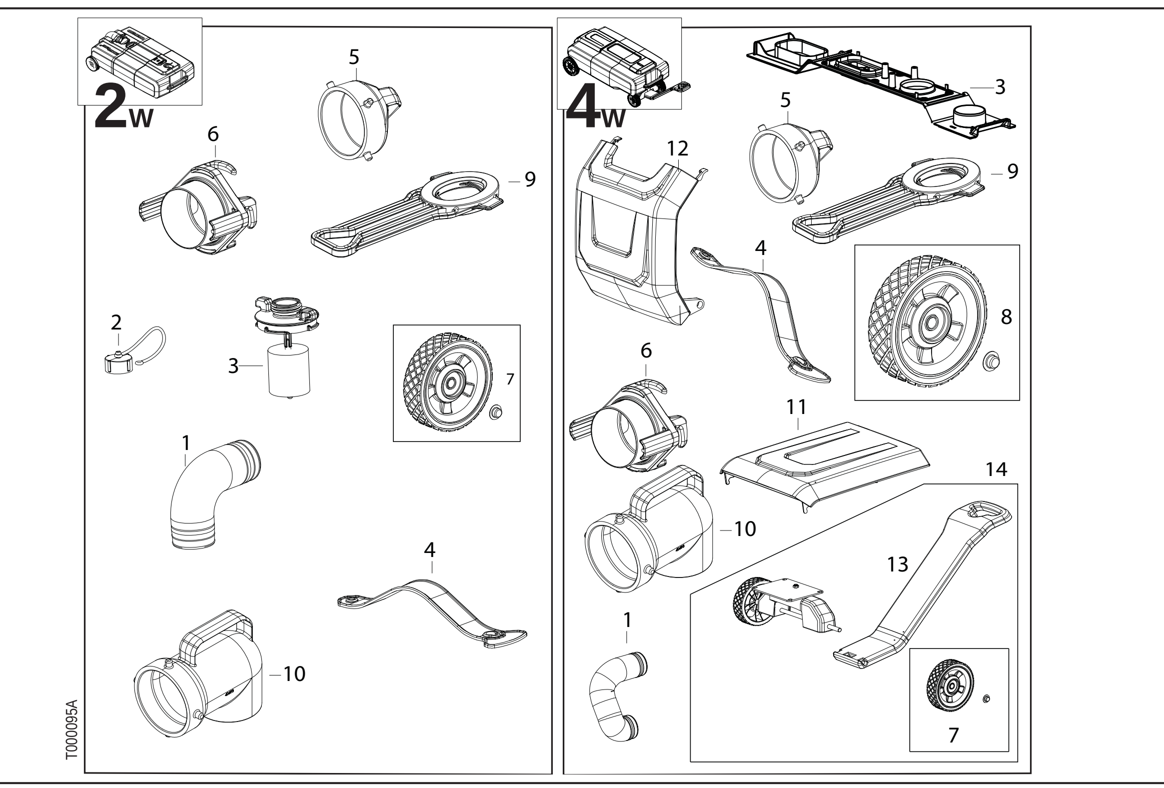




EMPTY / VIDANGE / VACIADO



PARTS



Ref. / Part No.			PARTS / PIÈCES / PIEZAS
	2W	4W	
1	40769	40753	Tank Sewer Hose / Tuyau d'évacuation du réservoir / Manguera para alcantarilla del tanque
2	40530	NA	Vent Cap / Capuchon d'évent / Tapa de ventilación
3	40531	40757	AutoStopTM Level Gauge Assembly / Indicateur de niveau AutoStop™ / Conjunto medidor de nivel AutoStop™
4	40763	40763	Strap / Sangle / Correa
5	40750	40750	Permastore (Sewage) Hosecap / Bouchon de tuyau (d'évacuation) Permastore / Tapa para manguera (alcantarillado) Permastore
6	40751	40751	Bayonet / Baïonnette / Bayoneta
7	40754	40754	Wheel 6" - 1 wheel, axle cap / Roue de 6 po (15 cm) - 1 roue, capuchon d'essieu / Rueda de 6 pulg. (15 cm) – 1 rueda, tapa del eje
8	NA	40755	Wheel 8" - 1 wheel, axle cap / Roue de 8 po (20 cm) - 1 roue, capuchon d'essieu / Rueda de 8 pulg. (20 cm) – 1 rueda, tapa del eje
9	40764	40764	Universal Tow Strap / Sangle d'arrimage universelle / Correa de remolque universal
10	40759	40759	Universal Elbow Sewer / Coude d'évacuation universel / Codo universal para alcantarillado
11	NA	40761	Accessory Door Top / Trappe d'accès sur le dessus / Puerta de acceso en la parte superior
12	NA	40760	Accessory Door Rear / Trappe d'accès à l'arrière / Puerta de acceso en la parte posterior
13	NA	40752	Tow Handle / Poignée de remorquage / Manija de remolque
14	NA	40762	Tow and Front Wheel Kit (Includes items #7, and other item shown) / Ensemble de remorquage et roue avant (Comprend la pièce 7 et les autres pièces illustrées) / Juego para remolque y rueda delantera / (Incluye el elemento #7 y otros elementos mostrados)

Questions?/Des questions?/¿Preguntas? 1-800-543-1219

See your dealer for more information about Thetford products.

Or, write or call:

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les produits Thetford, communiquez avec votre détaillant.

Vous pouvez aussi nous écrire ou nous appeler aux adresses et aux numéros suivants :

Para mayor información acerca de los productos Thetford, visite al distribuidor más cercano o bien, llame o escriba a:

www.thetford.com

Thetford Corporation
P.O. Box 1285
Ann Arbor, MI 48106

info@thetford.com